

32003R1466

L 210/6

EIROPAS SAVIENĪBAS OFICIĀLAIS VĒSTNESIS

20.8.2003.

**KOMISIJAS REGULA (EK) Nr. 1466/2003****(2003. gada 19. augusts),****ar ko nosaka tirdzniecības standartu artišokiem un groza Regulu (EK) Nr. 963/98**

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Padomes 1996. gada 28. oktobra Regulu (EK) Nr. 2200/96 par augļu un dārzeņu tirgus kopīgo organizāciju<sup>(1)</sup>, kurā jaunākie grozījumi izdarīti ar Komisijas Regulu (EK) Nr. 47/2003<sup>(2)</sup>, un jo īpaši tās 2. panta 2. punktu un 3. panta 3. punkta c) apakšpunktu,

tā kā:

- (1) Regulas (EK) Nr. 2200/96 I pielikumā artišoki ir iekļauti to produktu sarakstā, attiecībā uz kuriem jāpieņem standarti. Komisijas 1998. gada 7. maija Regula (EK) Nr. 963/98, ar ko nosaka tirdzniecības standartus ziedkāpostiem un artišokiem<sup>(3)</sup>, kurā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 46/2003<sup>(4)</sup>, jāgroza attiecībā uz "Poivrade" un "Bouquet" tipa artišoku definīciju.
- (2) Skaidrības labad artišokiem piemērojami standarti jānosaka atsevišķā regulā un attiecīgi jāgroza Regula (EK) Nr. 963/98. Šajā nolūkā un lai saglabātu pārredzamību pasaules tirgū, jāņem vērā tas standarts artišokiem, ko ieteikusi Apvienoto Nāciju Organizācijas Eiropas Ekonomikas komisijas (ANO/EEK) darba grupa ātri bojājošos produktu pārstrādes standartizācijai un kvalitātes uzlabošanai.
- (3) Piemērojot jaunus standartus, tirgū neparādītos neapmierinošas kvalitātes produkti, ražošana tiktu orientēta uz patērētāju prasībām un tiktu sekmēta tirdzniecība, kuras pamatā ir godīga konkurence, tādējādi palīdzot uzlabot rentabilitāti.
- (4) Minētie standarti ir piemērojami visos tirdzniecības posmos. Pārvadājumi lielos attālumos, ilgstoša uzglabāšana un dažādie procesi, kam produkti tiek pakļauti, var izraisīt bojājumus šo produktu bioloģiskās attīstības vai spējas ātri bojāties dēļ. Šāda bojāšanās jāņem vērā, piemērojot standartus tajos tirdzniecības posmos, kas seko nosūtīšanai. Tā kā "Ekstra" kategorijas produkti ir jāšķiro un jāiepako īpaši uzmanīgi, attiecībā uz tiem jāņem vērā tikai nepietiekama svaiguma un turgiditātes pakāpe.
- (5) Atsevišķas artišoku šķirnes, ko audzē Sicīlijas, Apūlijas, Sardīnijas, Kampānijas, Lacijas un Toskānas reģionā Itālijā, audzēšanas reģionā tradicionāli pārdod saišķos ar lapām un vairāk kā 10 cm gariem kātiem. Pēc Itālijas lūguma šī tirdzniecības prakse tika atļauta ar Komisijas 1997. gada 7. marta Regulu (EK) Nr. 448/97, ar ko attiecībā

uz dažiem Itālijas reģioniem atkāpjas no artišokiem noteiktajiem tirdzniecības standartiem<sup>(5)</sup>. Lai precizētu un vienkāršotu Kopienas noteikumus, minētā atkāpe jāiekļauj šajā regulā un jāatceļ Regula Nr. 448/97.

- (6) Šajā regulā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar Svaigu augļu un dārzeņu pārvaldības komitejas atzinumu,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

*1. pants*

Tirdzniecības standarts artišokiem, uz kuriem attiecas KN kods 0709 10 00, ir noteikts pielikumā.

Standartu piemēro visos tirdzniecības posmos saskaņā ar nosacījumiem, kas paredzēti Regulā (EK) Nr. 2200/96.

Nākamajos posmos pēc nosūtīšanas produktiem salīdzinājumā ar standarta noteikumiem tomēr var būt:

- a) neliela nepietiekama svaiguma un turgiditātes pakāpe;
- b) produktiem, kas nav "Ekstra" kategorijas produkti – nelieli bojājumi to attīstības dēļ un sakarā ar to tendenci ātri bojāties.

*2. pants*

1. Atkāpjoties no pielikuma noteikumiem, artišokus, kas audzēti Sicīlijas, Apūlijas, Sardīnijas, Kampānijas, Lacijas un Toskānas reģionā Itālijā, iepriekš minētajos reģionos var pārdot mazumtirdzniecībā saišķos ar lapām un kātu, kas garāks par 10 cm.

2. Šā panta 1. punkta piemērošanai katra sūtījuma dokumentā vai Regulas (EK) Nr. 2200/96 5. panta 2. punktā norādītajā paziņojumā papildus pārējai nepieciešamajai informācijai jābūt šādai norādei:

"Destinato alla vendita al dettaglio unicamente in... (audzēšanas reģions)"

<sup>(1)</sup> OV L 297, 21.11.1996., 1. lpp.

<sup>(2)</sup> OV L 7, 11.1.2003., 64. lpp.

<sup>(3)</sup> OV L 135, 8.5.1998., 18. lpp.

<sup>(4)</sup> OV L 7, 11.1.2003., 61. lpp.

<sup>(5)</sup> OV L 68, 8.3.1997., 17. lpp.

## 3. pants

Regulu (EK) Nr. 963/98 groza šādi.

1. Nosaukumā svītros vārdus “un artišokiem”.
2. Regulas 1. panta 1. punktu aizstāj ar šādu:  
“1. Tirdzniecības standarts ziedkāpostiem, uz kuriem attiecas KN kods 0704 10, ir noteikts pielikumā.”
3. Regulas II pielikumu svītros.
4. Regulas I pielikumā vārdus “I pielikums” aizstāj ar vārdu “pielikums”.

## 4. pants

Regulu (EK) Nr. 448/97 atceļ.

## 5. pants

Šī regula stājas spēkā 20. dienā pēc tās publicēšanas Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2003. gada 19. augustā

Komisijas vārdā —  
Komisijas loceklis  
Franz FISCHLER

## PIELIKUMS

## STANDARTS ARTIŠOKIEM

## I. PRODUKTA DEFINĪCIJA

Šo standartu piemēro *Cynara scolymus* L. šķirņu artišokiem, kas patērētājam jāpiegādā svaigi, bet nepiemēro artišokiem, kuri paredzēti rūpnieciskai pārstrādei.

Nosaukums "Poivrade" un "Bouquet" attiecas uz jaunajiem konusveidīgajiem violetajiem artišokiem.

## II. NOTEIKUMI ATTIECĪBĀ UZ KVALITĀTI

Standarta mērķis ir noteikt kvalitātes prasības artišokiem pēc to sagatavošanas un iepakojšanas.

## A. Obligātās prasības

Ievērojot īpašus noteikumus attiecībā uz katru kategoriju un pieļaujamās pielaižu, visu kategoriju artišokiem jābūt:

- veselīgiem,
- nebojātiem; produktu, kas iepuvis vai kam ir tādi bojājumi, ka tas kļuvis nederīgs patēriņam, neizmanto,
- tīriem, faktiski bez jebkādiem redzamiem svešķermeņiem,
- svaigiem pēc izskata, jo īpaši bez vītuma pazīmēm,
- faktiski bez kaitēkļiem,
- faktiski bez kaitēkļu izraisītiem bojājumiem,
- bez pārmērīga ārējā mitruma,
- bez svešas izcelsmes smaržas un/vai garšas.

Kātiem jābūt tīri apgrieztiem un ne garākiem par 10 cm. Pēdējais minētais noteikums neattiecas uz artišokiem saišķos, kuros noteikts skaits artišoku sastiprināti kopā ap kātiem, un uz "Spinoso" šķirnes artišokiem.

Artišoku attīstībai un stāvoklim jābūt tādām, lai tos varētu:

- pārvadāt un pārkraut, un
- apmierinošā stāvoklī piegādāt galapunktā.

## B. Klasifikācija

Artišokus klasificē trīs kategorijās, kas noteiktas turpmāk.

## (i) "Ekstra" kategorija

Šīs kategorijas artišokiem jābūt augstākās kvalitātes. Tiem jābūt ar šķirnei un/vai tirdzniecības tipam raksturīgajām pazīmēm. Centrālajām seglapiņām atbilstoši šķirnei jābūt labi noslēgtām.

Tiem jābūt bez bojājumiem, izņemot ļoti vieglus virspusējus seglapiņu mizas bojājumus, ar noteikumu, ka tie neietekmē produkta kopējo izskatu, kvalitāti, uzglabāšanas kvalitāti un noformējumu iepakojumā.

Galviņas pamatnes vadaudiem jābūt bez sākotnējas pārkoksnēšanās pazīmēm.

## (ii) I kategorija

Šīs kategorijas artišokiem jābūt labas kvalitātes. Tiem jābūt ar šķirnei un/vai tirdzniecības tipam raksturīgajām pazīmēm. Centrālajām seglapiņām atbilstoši šķirnei jābūt labi noslēgtām.

Tomēr ir pieļaujami šādi nelieli trūkumi, ar noteikumu, ka tie neietekmē produkta kopējo izskatu, kvalitāti, uzglabāšanas kvalitāti un noformējumu iesaiņojumā:

- nelielas formas nepilnības,
- nelieli sala radīti bojājumi (plaisas),
- pavisam nelieli saspiedumi.

Galviņas pamatnes vadaudiem jābūt bez sākotnējas pārkoksnēšanās pazīmēm.

(iii) *II kategorija*

Šajā kategorijā ietilpst artišoki, ko nevar pieskaitīt augstākām kategorijām, bet kas atbilst iepriekš precizētajām obligātajām prasībām. Tie var būt nedaudz pavērušies.

Ir pieļaujami šādi trūkumi, ar noteikumu, ka artišoki saglabā tiem raksturīgās īpašības attiecībā uz kvalitāti, uzglabāšanas kvalitāti un noformējumu:

- formas nepilnības,
- sala radīti bojājumi ("salnas nokosti" artišoki),
- nelieli saspiedumi,
- ārējo seglapiņu viegla iekrāsošanās,
- sākotnējas pārkoksnēšanās pazīmes galviņas pamatnes vadaudos.

### III. NOTEIKUMI ATTIECĪBĀ UZ ŠĶIROŠANU PĒC LIELUMA

Izmēru nosaka pēc [artišoka] galviņas šķērsriezuma maksimālā diametra.

Minimālais diametrs ir noteikts 6 cm.

Turpmāk norādītais izmēru diapazons ir obligāts attiecībā uz "Ekstra" kategorijas un I kategorijas artišokiem, bet nav obligāts attiecībā uz II kategorijas artišokiem:

- diametrs 13 cm un vairāk,
- diametrs no 11 cm līdz 13 cm, neieskaitot,
- diametrs no 9 cm līdz 11 cm, neieskaitot,
- diametrs no 7,5 cm līdz 9 cm, neieskaitot,
- diametrs no 6 cm līdz 7,5 cm, neieskaitot.

Bez tam diametrs no 3,5 cm līdz 6 cm, neieskaitot, ir pieļaujams "Poivrade" un "Bouquet" tipa artišokiem.

### IV. NOTEIKUMI ATTIECĪBĀ UZ PIELAIDĒM

Katrā iepakojumā ir pieļaujamas kvalitātes un lieluma pielaižu attiecībā uz produktiem, kas neatbilst norādītās kategorijas prasībām.

#### A. Kvalitātes pielaižu

(i) *"Ekstra" kategorija*

5 % artišoku pēc skaita neatbilst kategorijas prasībām, bet atbilst I kategorijas prasībām vai izņēmuma kārtā nepārsniedz minētās kategorijas pielaižu.

(ii) *I kategorija*

10 % artišoku pēc skaita neatbilst kategorijas prasībām, bet atbilst II kategorijas prasībām vai izņēmuma kārtā nepārsniedz minētās kategorijas pielaižu.

(iii) *II kategorija*

10 % artišoku pēc skaita neatbilst ne kategorijas prasībām, ne obligātajām prasībām, izņemot produktus, kas iepuvuši vai kam ir jebkurš cits bojājums, kā dēļ tie nav derīgi lietošanai pārtikā.

#### B. Izmēra pielaižu

Visām kategorijām (ja tās klasificē pēc lieluma): 10 % artišoku pēc skaita neatbilst prasībām attiecībā uz klasificēšanu pēc lieluma un norādītajam izmēram, bet atbilst norādītā izmēra tuvākajam iepriekšējam un/vai sekojošam izmēram, un artišokiem, kurus klasificē mazākā izmēra grupā (6 līdz 7,5 cm) diametrs ir vismaz 5 cm.

Izmēra pielaižu nav pieļaujamas attiecībā uz "Poivrade" vai "Bouquet" tipa artišokiem.

### V. NOTEIKUMI ATTIECĪBĀ UZ NOFORMĒJUMU

#### A. Vienādība

Visu iepakojumu saturam jābūt vienādam un tajā jābūt tikai vienas izcelsmes, šķirnes vai tirdzniecības tipa, kvalitātes un izmēra (ja tie klasificēti pēc lieluma) artišokiem.

Iepakojuma satura redzamajai daļai jāraksturo viss saturs.

Neatkarīgi no šā punkta iepriekšējiem noteikumiem, produkti, uz kuriem attiecas šī regula, var būt maisījumā ar dažāda veida svaigiem augļiem un dārzeņiem tirdzniecības iepakojumos, kuru tīrais svars ir trīs kilogrami vai mazāks, saskaņā ar Komisijas Regulas (EK) Nr. 48/2003 <sup>(1)</sup> nosacījumiem.

#### B. Iepakojums

Artišokiem jābūt iepakotiem tā, lai produkts būtu pienācīgi aizsargāts.

Materiāliem, ko izmanto iepakojuma iekšpusē, jābūt jauniem, tīriem un tādas kvalitātes, kas ļauj pasargāt produktus no jebkādiem ārējiem vai iekšējiem bojājumiem. Materiālus, jo īpaši papīru vai zīmogus ar tirdzniecības specifikācijām atļauts izmantot ar noteikumu, ka drukāšana vai etiķetēšana ir veikta ar tinti vai līmi, kas nav toksiska.

Iepakojumiem jābūt bez jebkādiem svešķermeņiem.

### VI. NOTEIKUMI ATTIECĪBĀ UZ MARĶĒŠANU

Uz katra iepakojuma jābūt šādiem datiem, kas uzrakstīti uz vienas iepakojuma puses, ir salasāmi, neizdzēšami marķēti un redzami no ārpuses:

#### A. Identifikācija

Fasētājs un/vai nosūtītājs: nosaukums un adrese vai oficiāli piešķirts vai pieņemts kods. Gadījumā, ja izmanto kodu, norāde "fasētājs un/vai nosūtītājs (vai līdzvērtīgs saīsinājums)" tomēr jānorāda tieši kopā ar kodu.

#### B. Produkta veids

- "Artišoki", ja saturs nav redzams no ārpuses,
- šķirnes nosaukums "Ekstra" kategorijai,
- attiecīgā gadījumā – "Poivrade" vai "Bouquet",
- attiecīgā gadījumā – "Spinoso".

#### C. Produkta izcelsme

Izcelsmes valsts un pēc izvēles arī apgabals, kurā produkts izaudzēts, vai valsts, reģiona vai vietējais ģeogrāfiskais nosaukums.

#### D. Tirdzniecības specifikācijas

- kategorija,
- [artišoku] galviņu skaits,
- izmērs (ja klasificē pēc lieluma), kas izteikts kā [artišoku] galviņu minimālais un maksimālais diametrs.

#### E. Oficiālā kontroles atzīme (nav obligāta)

(1) OV L 7, 11.1.2003., 65. lpp.